

**Germany-Regen: Secondary school construction work**

**OJ S 82/2023 26/04/2023**

**Contract notice**

**Works**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Landkreis Regen

Postal address: Poschetsrieder Str. 16

Town: Regen

NUTS code: DE229 Regen

Postal code: 94209

Country: Germany

E-mail: [vergabestelle@lra.landkreis-regen.de](mailto:vergabestelle@lra.landkreis-regen.de)

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.landkreis-regen.de>

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.subreport.de/E39464461>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.subreport.de/E39464461>

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Erweiterung und Generalsanierung des Gymnasiums Zwiesel - BA III

**II.1.2. Main CPV code**

45214220 Secondary school construction work

**II.1.3. Type of contract**

Works

**II.1.4. Short description**

Gebäudebeschreibung: Der Bauabschnitt gliedert sich in drei rechteckige Baukörper, mit zwei Quer- und einem Längsbaukörper,

Gebäudeabmessungen: Querbaukörper A: ca. 26,50 m x 10,60 m, Längsbaukörper B: ca. 37,80 m x 10,60 m, Querbaukörper C: ca. 58,40 m x 10,60 m,  
Bauart: Stahlbetonstützen und Unterzüge sowie aussteifende Wände in Stahlbeton- bzw. Ziegelbauweise verputzt,  
Dachkonstruktion in Holz mit Brandschutzverkleidung,  
Wandausfachung in Ständerbauweise und mit Fenster- bzw. Fassadensystem,  
Fenster/Fassaden: Kunststofffenster- und Kunststofffensterelemente, Fassadenbekleidung nicht brennbar (Faserzementplatten),  
Dachkonstruktion, -deckung: Holzbinderkonstruktion mit Querbalken und Dachschalung, Doppelstehfalzdeckung in Aluminium farbbeschichtet

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes  
Tenders may be submitted for all lots

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Außenanlagen - Tiefbauarbeiten  
Lot No: 1

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

45112000 Excavating and earthmoving work, 45112700 Landscaping work, 45112710 Landscaping work for green areas, 77310000 Planting and maintenance services of green areas, 45233222 Paving and asphaltting works

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE229 Regen  
Main site or place of performance: Gymnasium Zwiesel, Dr.-Schott-Str. 54, 94227 Zwiesel

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Der Planungsumgriff umfasst die Außenanlagen des Gymnasiums Zwiesel im Bereich Haupteingang entlang der Dr.-Schott-Straße (BA 1) und dem Mensa-Innenhof (BA 2) mit Tiefbauarbeiten im Vollausbau und ergänzenden Pflanzarbeiten.

- ca. 750 m<sup>2</sup> Asphalt abbrechen inkl. Oberbau,
- ca. 500 m<sup>2</sup> Asphalt einbauen inkl. jeweils mit Oberbau,
- ca. 350 m<sup>2</sup> Granit-Kleinpflaster ein- und ausbauen,
- ca. 80 m<sup>2</sup> Betonplattenbelag ein- und ausbauen,
- ca. 250 m<sup>2</sup> Betonplattenbelag liefern und einbauen,
- ca. 130 m<sup>2</sup> Betonrasenfugenbelag herstellen,
- ca. 225 m Einzeiler Granit herstellen,
- ca. 60 m Granitborde herstellen,
- ca. 60 m Kastenrinnen einbauen,
- ca. 100 m<sup>2</sup> Fallschutzmattenbelag einbauen,
- ca. 1 St. Geschwungene Sitzbank-Skulptur einbauen,
- ca. 1 St. Fettabscheider samt Hebeanlage einbauen,
- ca. 8 St. Solitär bäume liefern und pflanzen,
- ca. 9 St. Solitärsträucher liefern und pflanzen,
- ca. 100 m<sup>2</sup> Staudenmischpflanzung,
- ca. 150 m<sup>2</sup> Oberboden liefern und ansäen

Ausführung:  
sofort nach Auftragserteilung,  
Fertigstellung Tiefbauarbeiten: 39. KW 2023  
Fertigstellung Pflanzarbeiten: 50. KW 2023

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below  
Price

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 26/06/2023 End: 15/12/2023

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Außenanlagen - Elektroarbeiten  
Lot No: 2

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

31527200 Exterior lights, 45311200 Electrical fitting work, 45316100 Installation of outdoor illumination equipment, 31321000 Electricity power lines

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE229 Regen

Main site or place of performance: Gymnasium Zwiesel, Dr.-Schott-Str. 54, 94227 Zwiesel

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Erneuerung und Erweiterung der Außenbeleuchtung mit Außenverkabelung und Elektroverteilung sowie Kabelzugrohrsystem:

BA 1 + 2: Außenanlagen Haupteingang, Innenhof Mensabereich

BA 3: Neuer Parkplatz mit Garage

- 500 m Kabel und Leitungen,
- 500 m Verlegesysteme,
- 50 St. Installationsgeräte,
- 2 St. Elektroverteiler,
- 200 m FM-DV-Verkabelung,
- 18 St. Mastleuchten,
- 30 St. Außenleuchten

Ausführung:

**II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

**II.2.6. Estimated value**

**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 10/07/2023 End: 27/09/2024

This contract is subject to renewal: no

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**II.2.14. Additional information**

**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

**III.1. Conditions for participation**

**III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Eintragung in das Berufs-/Handelsregister oder wenn keine Verpflichtung in das Berufs-/Handelsregister besteht, Nachweis auf andere Weise zur erlaubten Berufsausübung.

Die Eignung ist durch Vorlage der ausgefüllten „Eigenerklärung zur Eignung“ (Formblatt L 124) oder durch die „Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE)“ mit dem Angebot nachzuweisen. Das Formblatt 124 kann den Vergabeunterlagen entnommen werden. Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrags auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, sind die Erklärungen und Bescheinigungen gem. Formblatt L 124 oder der EEE auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in deutscher Sprache beizufügen

**III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

Die Eignung ist durch Vorlage der ausgefüllten „Eigenerklärung zur Eignung“ (Formblatt L 124) oder durch die „Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE)“ mit dem Angebot nachzuweisen. Das Formblatt 124 kann den Vergabeunterlagen entnommen werden. Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrags auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, sind die Erklärungen und Bescheinigungen gem. Formblatt L 124 oder der EEE auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in deutscher Sprache beizufügen.

**III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Vorlage von 2 geeigneten Referenzen über früher ausgeführte Liefer- und Dienstleistungen der in den letzten höchstens 3 Jahren erbrachten wesentlichen Leistungen. Der Auftraggeber akzeptiert auch Referenzen, welche mehr als 3 Jahre zurückliegen;

Angabe, welche Teile des Auftrags als Unteraufträge vergeben werden sollen;

Die Eignung ist durch Vorlage der ausgefüllten „Eigenerklärung zur Eignung“ (Formblatt L 124) oder durch die „Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE)“ mit dem Angebot nachzuweisen. Das Formblatt 124 kann den Vergabeunterlagen entnommen werden. Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrags auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, sind die Erklärungen und Bescheinigungen gem. Formblatt L 124 oder der EEE auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in deutscher Sprache beizufügen.

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 22/05/2023 Local time: 10:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 22/07/2023

#### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 22/05/2023 Local time: 10:00

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.3. Additional information**

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer Südbayern

Postal address: Maximilianstr. 39

Town: München  
Postal code: 80538  
Country: Germany

#### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1. Ein Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Abs. 6 GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht, kann ein Nachprüfungsverfahren gemäß der §§ 160 ff. GWB bei der unter VI. 4.1. genannten Vergabekammer einleiten. Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein.
  2. Auf die bei Einreichung eines Nachprüfungsantrags bei der zuständigen Vergabekammer einzuhaltenden Fristen und Zulässigkeitsvoraussetzungen gem. § 160 GWB wird ausdrücklich hingewiesen.
  3. Gem. § 160 Abs. 3 GWB ist der Antrag unzulässig, soweit (1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 bleibt unberührt, (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, (4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.
- Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Abs. 1 Nr. 2 GWB. § 134 Abs. 1 Satz 2 bleibt unberührt

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

21/04/2023